

## 皇家海軍醫院

陳天權

律敦治醫院靠近灣仔道的舊拱門被院方拆去，引起市民關注該院前身的歷史。醫院所在山丘俗稱「醫院山」，自一八四三年開始，這個山頭先後出現海員醫院、皇家海軍醫院、律敦治療養院和律敦治醫院，作為醫療用途一直未有改變。

海員醫院於一八七三年因經費短缺而停辦，皇家海軍購入該院，改為皇家海軍醫院。前者已沒有留下任何痕跡，但皇家海軍醫院尚存遺物。在皇后大道東一方的石牆可發現刻有船錨標誌，這是皇家海軍界石，以示軍事用地範圍。灣仔道入口的拱門門腳亦見同樣標誌，但已被水泥遮蔽了部分。

二戰時皇家海軍醫院受嚴重破壞，不能再用。戰後肺癆（肺結核病）肆虐，印度巴斯人律敦治有感自己的長女因患肺癆於一九四三年逝世，於是聯同周錫年、胡兆熾等華人於一九四八年成立香港防癆會，翌年獲得海軍醫院舊址建立律敦治療養院，專門治療肺癆病。當時香港缺乏照顧肺癆患者的護士，律敦治請愛爾蘭聖高隆龐修會的修女專程到來照顧病人。

隨著肺癆病受控制，律敦治療養院於一九九一年重建為全科醫院，名為律敦治醫院。醫院平台放置一座麻石雕塑，屬於皇家海軍醫院，同類的裝飾物還有一座，現擺放在肇輝台的傳麗儀護理安老院，兩座古物都沒附有文字介紹，絕大部分人都不知其由來。



擺放在律敦治醫院的皇家海軍醫院雕塑

## 當哭長歌哀二都

陳煒舜

順帝在位達三十五年，早期在脫脫丞相的輔佐下推出至正新政，但中年後荒淫懈怠，最終被朱元璋趕回漠北，兩年後病逝。根據蒙古史籍，順帝北走塞外時曾作歌懷念大都、上都。此詩《蒙古源流》記錄二十五行，茲節錄如下：

以諸寶裝成之我大大都城  
應時納涼而居之上都開平輪城  
〔……〕  
晨起而登高眺望燦爛朝霞  
自南自北觀之則皆成美景  
不分冬夏常居而不生厭  
威德薛禪可汗所建之我大都寶城  
〔……〕  
忽必烈薛禪可汗所百計經營——

## 手袋與錢包

慕秋



手袋與錢包，對於普通女人來說，是必備的隨身實用之物，但手袋與錢包同時也是時尚品，城中名媛往往以擁有多少個名袋名包為榮，例如，有位女士前不久便將她收藏的部分手袋公開展示，從幾萬元到上百萬元的手袋，琳琅滿目，絕對是真材實料的名牌。

是不是每個女人都愛袋愛包？以我個人體會來答這個問題：不富裕的時候，用爛一個才會再買一個，因為不懂，便沒有什麼愛不愛的問題；到有了些閒錢時，就會看着親袋親包心思了，因為多了了解，所以便生出些愛意。

幾十年前，有位長輩曾送我一個棕色手袋，用得很順手，有幾年上班總是拎着

它。一天，有位老先生將手袋翻來覆去地看，說：「這上面雕的是金字塔啊，這些都是古埃及人，這皮料，這手工，哪兒找去？」他這一說，我才知道手袋是皮的，上面雕的是什麼。多年後，有時看到漂亮手袋，也會懷念心疼我的這隻手袋，但它遺失在了哪裏？我卻是怎樣也想不起来了。我有位好友，很喜歡買靚東西，有次在某酒店吃飯，她說下樓去一下。上來時她遞給我一個紅色錢包，一種魚皮做的，她說自己有一個，覺得很好用，便買一隻送給我。這隻錢包成為我心頭愛之一。

喜歡好袋好包，但要花大筆錢去買，我卻是認為不值得。不過，親朋戚友送的好東西，我已開始懂得欣賞，會細心收藏，畢竟手袋與錢包中也是有著許多學問及價值，可以壘土聚沙，積微成著。

## 隋代陶塑伎樂俑

李英豪



我國陶塑藝術源遠流長，造型生動，神氣活現，技藝精巧。早於新石器時代紅山文化，已有陶塑孕婦像（一九八〇年遼寧喀左縣東山咀出土），用作祭壇上祭祖器。

現今不少收藏家皆稱許唐三彩陶俑。毋疑真品價值高，但是坊間絕大多數俱屬近仿贗品。其實，六朝末至隋代，也留傳小量陶塑珍品，使人讚賞；不過坊間已很難遇見，尚幸一些博物館仍藏有那個時代的文物。

像附圖，乃隋代灰陶塑彩繪伎樂女俑，於河南省安陽市張盛墓出土；平均約高十八至十九點五公分；現藏河南省博物館。整套應為八件，附圖為其中三件；分別吹笛、拍鈸和吹簫簫（胡人的木管樂器），均跏趺坐，頭梳平髻，後腦插梳；可惜經髮髻歲月，彩釉剝蝕較甚。另五件分別為彈箏篴（懷抱樂器，以手撥弦）、吹排簫和二女彈琵琶（另一件已崩缺，樂器不存）。大家可窺見那時習用的古樂器。

隋代陶塑藝術，可說上承漢代與魏、晉南北朝。動物俑由單純趨向細緻活潑；而人物俑更具新風格，女俑

大多穿著窄袖長裙，裙腰高齊胸口，軀體較修長苗條，面相秀美優雅。男俑與武士俑皆雄赳赳，比例合度，技法圓熟；奠定後來唐三彩陶塑的基礎。它們大多屬明器（陪葬用）。



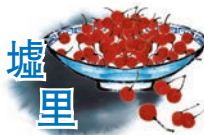
宿有福社之我大都城  
被漢人朱葛諾延（按：指朱元璋）  
席捲而去矣  
恥辱之惡名降臨我安歡帖睦耳矣  
《蒙古黃金史》則記錄四十七行，  
結尾云：  
誤中詭計，失守了可愛的大都  
從家逃亡，遺下了寶貝梵經佛法  
願神明睿智的衆菩薩別善惡  
願今後成吉思可汗的黃金氏族再來  
重定疆土  
在詩中表達了對亡國的自責和反省，並期待重回中原，長歌當哭，哀婉動

人。全詩原為蒙文，譯成漢文別具一格，近乎新詩，而峻奧過之。近人張爾田校註《蒙古源流》云：「元歸塞外，一時從臣必有賦式微之章於沙漠之表者，惜其姓字湮沒，不得見於人間。此歌託之元帝自作，蒼涼悲憤，彷彿遇之，孰謂朔漠無文耶？」稱讚備至，但認為是偽託。

筆者以為，此詩載於兩種蒙古史籍，詳略互見，可知流傳甚廣。加上順帝工於漢詩（後文另詳），則亡國後以蒙語長歌表達哀思，也未必沒有可能。（下）

## 「春節」晚會

葉歌



本校中國留學生的春節晚會推遲了兩次。今年過年早，剛開學時他們沒空。元宵節還是來不及準備。三月四日終於舉行，真成了英文名中名副其實的「春季晚會」（Spring Festival）。

這次的節目別出心裁。不像以往只是唱歌、跳舞、說相聲，而是在戲劇系教授指點下，學生自編、自導、自演了一齣名為《我們怎麼長大》的「歌舞劇」：一對中國男女青梅竹馬，從小是同班同學，上大學時一個到美國留學，另一個留在中國。全劇無中文對白，幾句中文畫外音也不影響美國觀眾的理解。其間穿插了中文、日文、韓文歌曲，中國舞蹈、音樂，

美國流行歌曲，而且都由來自中、日、韓、印度、越南、緬甸等國的留學生、美國亞裔和白人學生表演。

歌舞劇開頭先播放中央電視台新聞及紀錄片片段，勾勒國共內戰、中華人民共和國成立、改革開放、香港回歸的歷史，展示當代中國高樓林立，二〇〇八北京奧運開幕，「天宮號」發射的影像。起初我對美國觀眾的觀感不甚放心。但全劇以奧運歌曲《我和你》的英文版改編版收尾，演唱者包括留學生與美國學生，宣傳「同住地球村，相會在大學」，充滿了正能量。

這次晚會既提高了亞裔學生在美國大學的知名度，又凸顯了團結、和諧的宗旨，而且都是學生自力更生，齊心協力的成果，必須點讚。

## 使文字聚焦

吳以然



如今不單是觸屏年輕人，即使慣於擺弄文字的人也常覺得難以使文字聚焦。說話更是只見人嘴在蠕動，雙唇在翻飛，卻不明對方在講

什麼？你聽不懂別人，別人也聽不懂你！大學同學是小說家，創作家的地位使他可以得天獨厚地在大學主持寫作課。他主張學生學習寫作從非虛構敘事開始，主要就是散文和日記。尤其是日記，是一種極好的敘事訓練，它會倒逼那些長期寫日記的人更留意日常生活的點點滴滴，養成更敏銳的觀察，不然你就沒東西可寫，只能寫成流水帳，久而久之你就厭倦了，放棄了。

寫日記還有另一個好處，就是你要努力學會怎樣把平凡的日常生活寫得有滋有味。對於初學寫作的人來說，逼迫就是訓練。他們還沒有資本「揚長避短」，而必須是「揚長補短」，既揚長，也補短。

不能聚焦即詞不達意，要就是不到位，要就是過於誇張。我認識一位年輕人，人挺正氣，思想也活躍，就是說話不對勁。蓋平日說話過於隨意，未經斟酌。久之真到場面就怕詞不達意而怯場。我跟他推心置腹：你首先要放平心態，說話是與人平等交流，別老想着要佔上風，習慣誇張，就很難得體。

寫文章也是，有些名家從不作驚人之語，他的詞庫就是積累多，隨手拈來就可精準到位，即所謂的「聚焦」。否則誇張慣了，就不懂準確表達，說出來寫出來的難免詞不達意。



# 香港荔灣社團聯會兩周年誌慶各界友好歡聚共慶

香港荔灣社團聯會兩周年誌慶暨義工團成立大會日前假深水埗西九龍中心龍庭酒家舉行；活動當晚高朋滿座，中聯辦九龍工作部部長何靖，港島工作部副部長范克勝，荔灣區委副書記卞勇，區委常委、統戰部部長鄭丹群，區政協副主席方施明，香港荔灣社團聯會會長陳東，主席盧錦欽，澳門特別行政區經濟事務發展委員會委員李卓君，澳門十三行文化貿易促進會理事黃家倫等出席主禮，與各界友好人士歡聚一堂，共同慶祝香港荔灣社團聯會成立兩周年，場面熱鬧。

陳東致歡迎辭時表示，聯會成立以來，得到了各位領導的關心和各界朋友的支持，在全體同仁的共同努力下，會務蒸蒸日上，影響不斷擴大，已成為維護香港繁榮穩定的重要力量。過去的一年，國家經濟穩定發展，香港與內地的交流進一步深化，而聯會亦秉承愛國愛港之宗旨，凝聚社團力量，支持特區政府依法施政，推動香港社會和諧發展。

**陳東：冀港青深入認識祖國文化**  
陳東冀望，在新的一年裡，聯會將進一步促進兩地的交流與合作，特別是加強兩地的青少年間的交流學習，讓香港的年輕一代更多地了解和認識祖國的文化、歷史，投身家鄉的經濟建設，服務社會，報效祖國。他同時希望各位會員進一步地發揮所長，肩負起炎黃子孫共同的責任，推動國家的改革開放，促進香港與廣州、荔灣的發展，為國為港作出貢獻。

**何靖：聯會推動社區事務發展**

何靖表示，聯會成立僅僅兩年，但已顯現出相當的作用，以愛國愛港的精神不斷推動社區事務發展。更為難能可貴的是，今次他得以見證聯會成立義工團，而義工團中又有許多青年人參與，為聯會注入新鮮血液。何靖同時強調了社區工作的重要作用，他表示，社區穩定是香港社會和諧的基礎，也只有社區群眾敢於發聲並傳遞正能量，香港社會才能夠穩定繁榮，「一國兩制」才能全面落實。

**盧錦欽：將繼續用心服務社群**

盧錦欽在致辭中表示，過去的一年是



▲荔灣社團聯會兩周年誌慶宴主合照，場面熱鬧

愉快難忘的一年，聯會舉辦了很多社會活動，也吸收了不少朋友加入。在荔灣區政府的大力支持和各位會董的全力配合下，聯會舉辦的各項活動得以圓滿成功，也得到了香港中聯辦、特區政府、廣州市荔灣區等各界人士的肯定。如參與「反辱華反港獨」「反港獨 撐釋法」等活動，都是全力以赴配合香港廣州社團總會行動。

盧錦欽續稱，新的一年聯會將繼續開展各類服務社群的活動，為香港，為荔灣，為國家帶來更多正能量。希望各位會董

能夠繼續積極參與，也期待有更多朋友加入聯會，使香港荔灣社團聯會這個大家庭更加有活力，更加興旺。

**卞勇：荔灣社團聯會充滿正能量**

卞勇在致辭中表示，香港荔灣社團聯會成立以來，做了大量積極有益的工作，工作中充滿了正能量，有力促進了荔灣同海內外各地，尤其是與港澳地區的雙向交流，大大提高了荔灣在海內外的知名度。同時，聯會始終秉承愛國愛港的理念，在重大原則問題上旗幟鮮明

，廣泛凝聚社團和會員的力量，極力支持特區政府依法施政，在維護香港繁榮穩定中發揮了重要作用。

卞勇續指，在各位鄉親的關心與支持下，去年荔灣取得了巨大發展，全年GDP共1080億元人民幣，增長6.3%。他衷心希望，聯會各位會員繼續積極參與荔灣的社會經濟建設，帶頭來荔灣投資興業，投身到社會公益和慈善事業中；牽線搭橋，引薦廣大港澳同胞參與荔灣的各方面建設。

## 深水埗坊會綵燈慶元宵



▲深水埗區街坊會聯合會舉辦綵燈晚會，賓主合照

由深水埗區街坊會聯合會（下稱深水埗坊會）舉辦、深水埗區議會贊助的丁酉年「萬家歡樂慶元宵」綵燈晚會早前假深水埗楓樹街球場舉行。大會主席譚姜美珠及深水埗坊會理事長梁鉅海，陪同中聯辦九龍工作部副部長劉國強、深水埗民政事務助理專員張恩慈、深水埗區議會副主席陳偉明、深水埗警區指揮官署理總警司麥劉慧敏、廉署西九龍辦事處首席廉政教育主任嚴厚福、社署深水埗區助理福利專員梁美華等主禮嘉賓，聯同逾三百名街坊共賀佳節。

深水埗區街坊會聯合會為傳承中國傳統文化和節日，每年都會舉辦元宵綵燈晚會，與區內逾千名坊眾同樂，並祝福有情人終成眷屬。燈會設有多姿多彩攤位燈謎和有獎遊戲，並有龍獅和歌舞表演，氣氛熱鬧。

譚姜美珠致辭時向坊眾送上元宵佳節祝福，並向大家介紹道：「元宵節也稱花燈節，因為正月十五是中國民間傳統節日，家家戶戶綵燈高掛，萬紫千紅、爭妍鬥艷，又有街頭表演和燈謎遊戲，洋洋大觀。」此夜，連平日不出門的閨女也會出外趁熱鬧，因而造就了不少美滿姻緣，故元宵節也稱為「中國情人节」。



▲譚姜美珠（右一）與劉國強（左一）頒發紀念品予大會義工

## 永明金融為鮮魚行學童舉辦食物捐贈大行動2017

為令鮮魚行學校的小型食物銀行在物價飆升下仍能繼續運作，要關愛學童得到溫飽及足夠營養，永明金融繼續舉辦每年一度的「食物捐贈大行動」，鼓勵大眾踴躍捐贈，務求令鮮魚行學校的學生能得到多一點資源，無需為日常食用擔心。

香港永明金融分銷與市務總經理區張明儀表示：「在慶祝香港永明金融成立125周年誌慶之際，我們亦要關愛社區及有需要的人。今年已是永明連續第七年舉辦「食物捐贈大行動」，希望幫助鮮魚行學校的學童及其家人得到足夠營養，改善其生活質素；並令學童可以專注學業，活出所想。我們冀望各界積極參與，共襄善舉。」

「永明金融食物捐贈大行動」由即日起至4月30日期間舉行，捐贈食品以食用限期一年以上、原封包裝又無需冷藏為佳，如罐頭、米糧、食油、麵及小食等，亦接受超市禮券及餅卡的捐贈。有意捐贈的人士，請將食物交到永明金融理財軒（尖沙咀廣東道15號永明金融大樓8樓）或鮮魚行學校（大角咀詩歌舞蹈街33號）。活動期間，凡讀好永明金融的Facebook專頁（http://www.facebook.com/sunlifeHK），永明金融即捐出港幣2元購買食物，贈予鮮魚行學校的學童。



▲一眾同學喜獲由永明金融送贈的食物